

THE WORLD'S GREATEST COMIC MAGAZINE!

DEADPOOL

#1



DUGGAN
HAWTHORNE
PALLOT
STAPLES

MARVEL COMIC CITY

بامزه مرگبار

قهرمان کشنده

خون خواه دیوانه

بدبو سرطانی

پدر بی مسئولیت

هسمر بی دقت

غیر عادی خود-درمان

وراج مزدور

درد

**GERRY
DUGGAN**
WRITER

**MIKE
HAWTHORNE**
PENCILER

**TERRY
PALLOT**
INKER

**VAL
STAPLES**
COLORIST

**VC'S JOE
SABINO**
LETTERER

**TONY
MOORE**
COVER ARTIST

**KRIS ANKA, KATIE COOK & HEATHER BRECKEL, DAVE JOHNSON,
KAMOME SHIRAHAMA, KAARE ANDREWS, & MR. BLANK**
VARIANT COVERS

GERRY DUGGAN, SCOTT KOBLISH, GURU EFX, & JOE SABINO
#SECRETOMIC VARIANT

HEATHER ANTOS
ASSISTANT EDITOR

JORDAN D. WHITE
EDITOR

AXEL ALONSO
EDITOR IN CHIEF

JOE QUESADA
CHIEF CREATIVE OFFICER

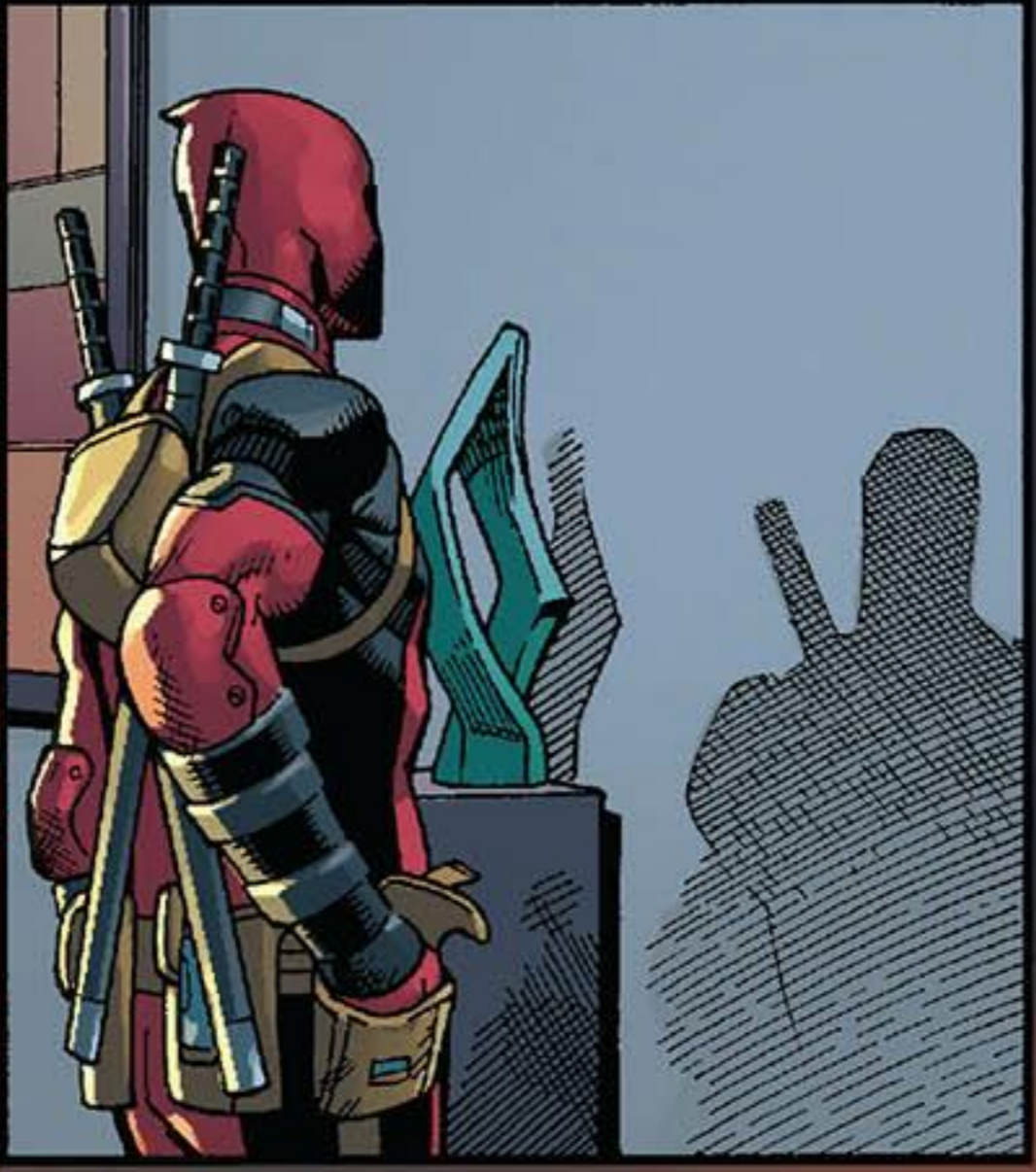
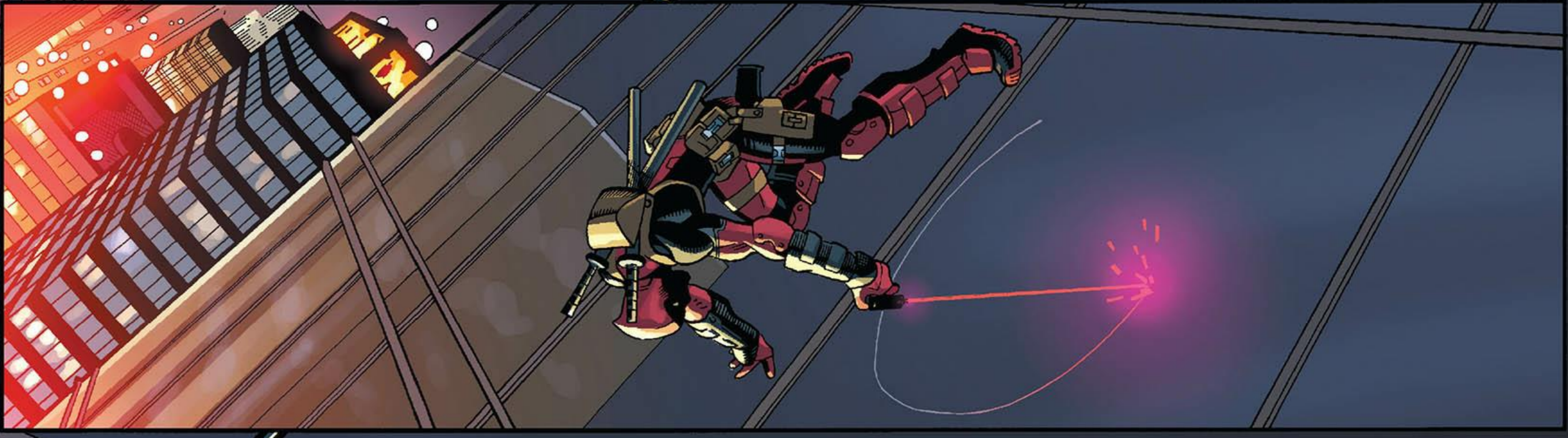
احمد کلاتیانی
مترجم و ویراستار

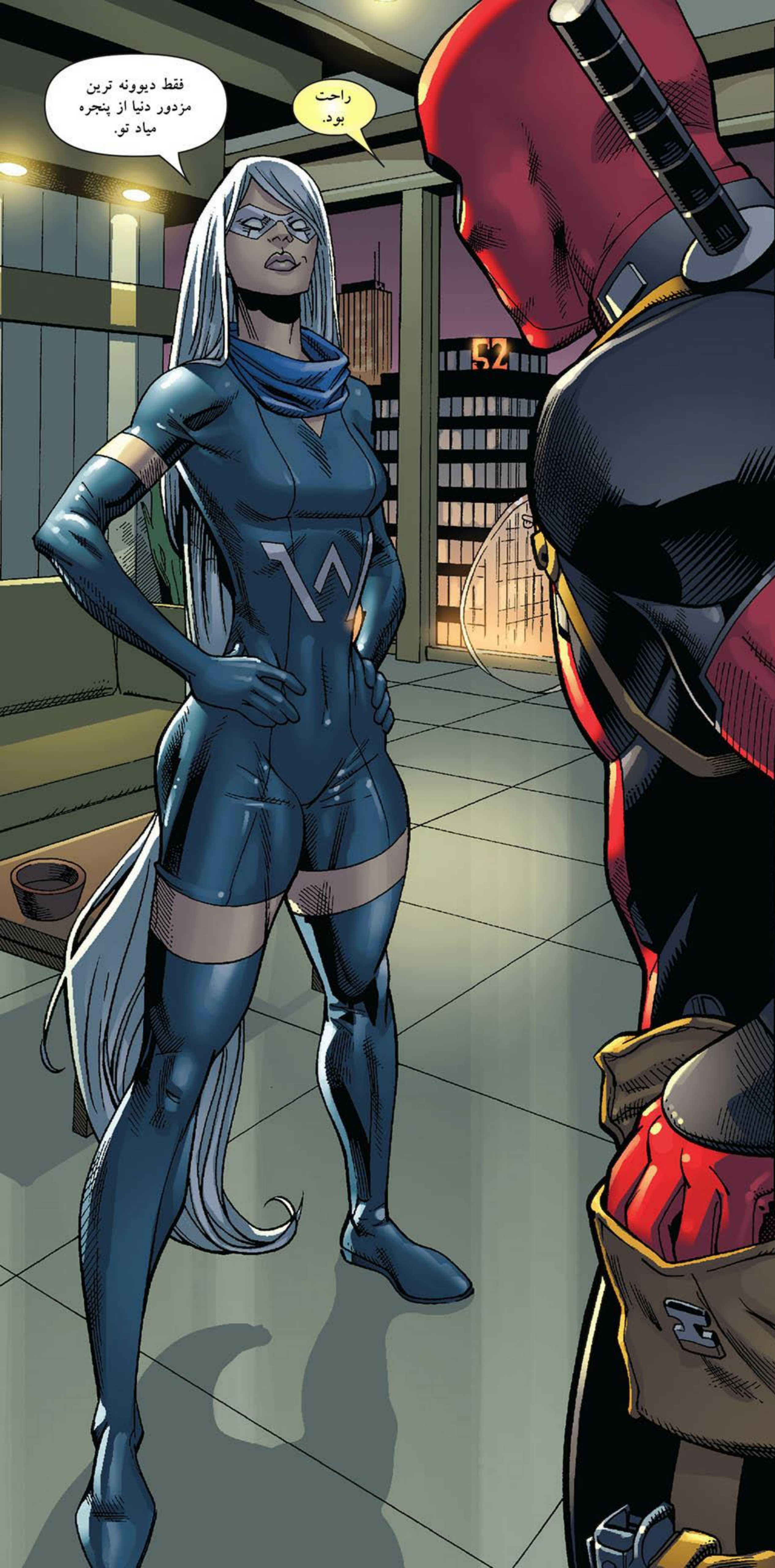
ALAN FINE
EXEC. PRODUCER

سنول، کره ی جنوبی
دقایقی قبل از نیمه شب ...

هشت ماه بعد







فقط دیوونه ترین
مزدور دنیا از پنجره
میاد تو.

راحت
بود.



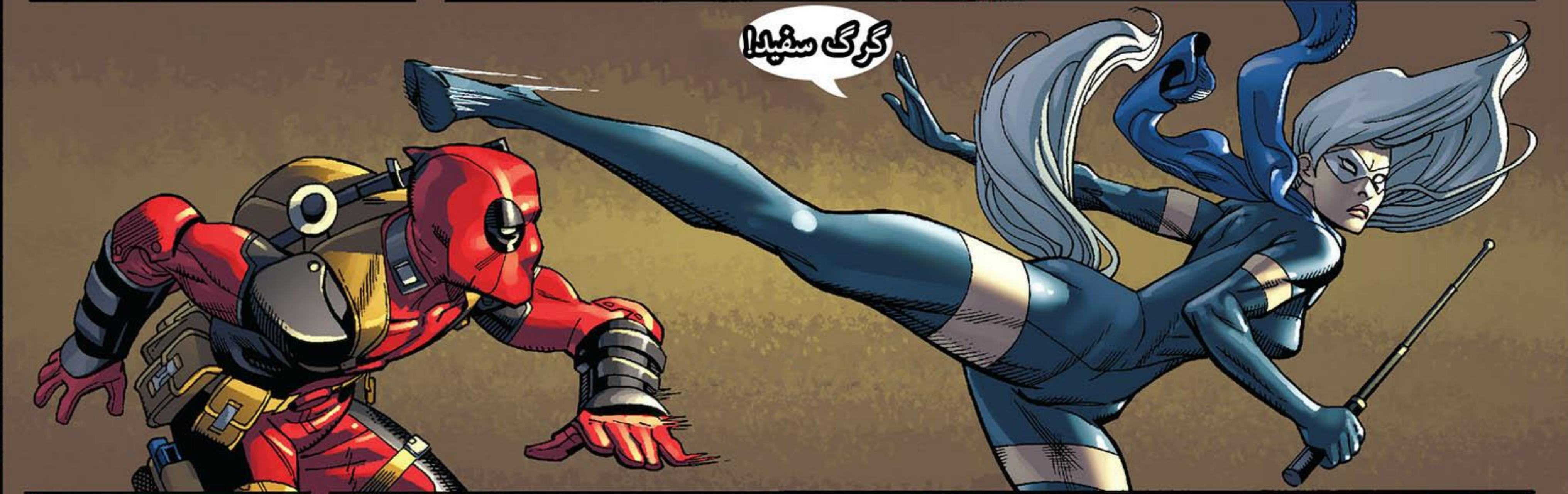
بیرون رفتن
سختتر میشه
برات.



اصولا تو قرار اول
از اینکارا نمیکنم.
حتی استمت نمیدونم
هنوز.



به من
میگن ..



گرگ سینه‌ها



از آشنایت
خوشبختم.



حس میکنم داری
ضعیف عمل میکنی.

آره.



قدرت خاصی داری؟

آره.



ولی واسه زدن تو نیازی بهشون ندارم.

آآآ!

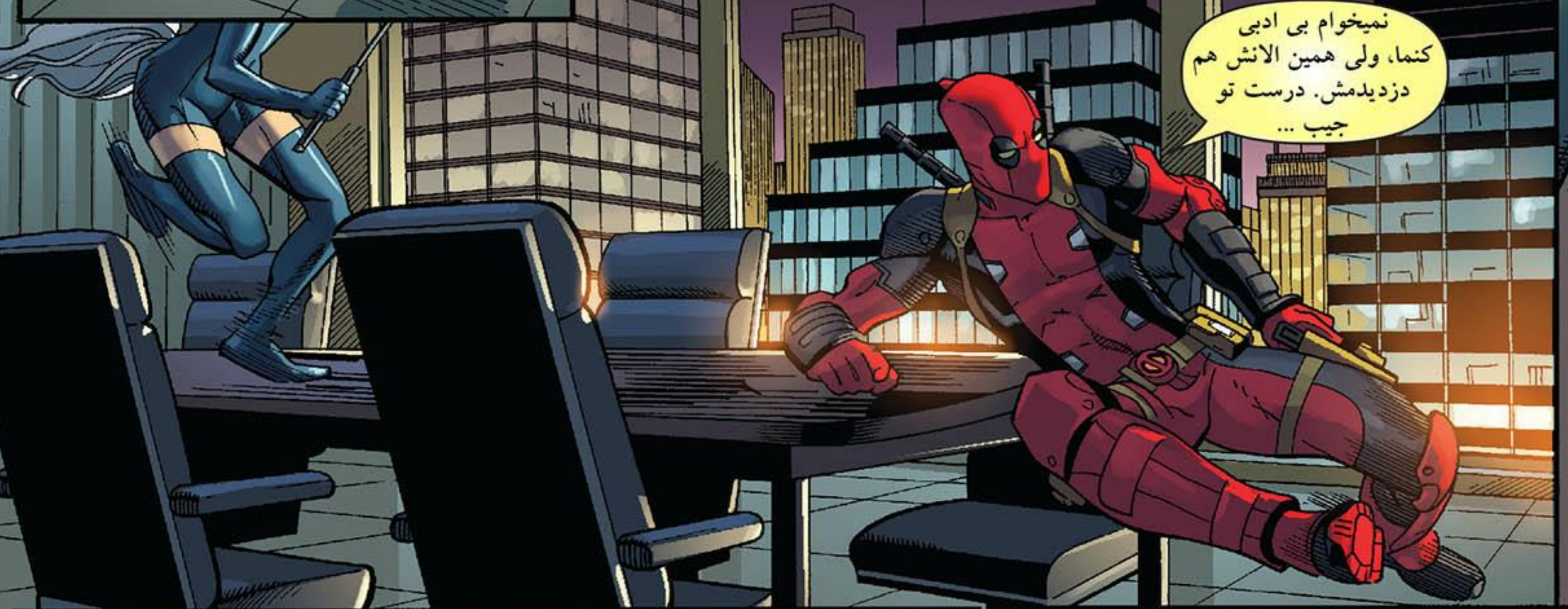
WHUP



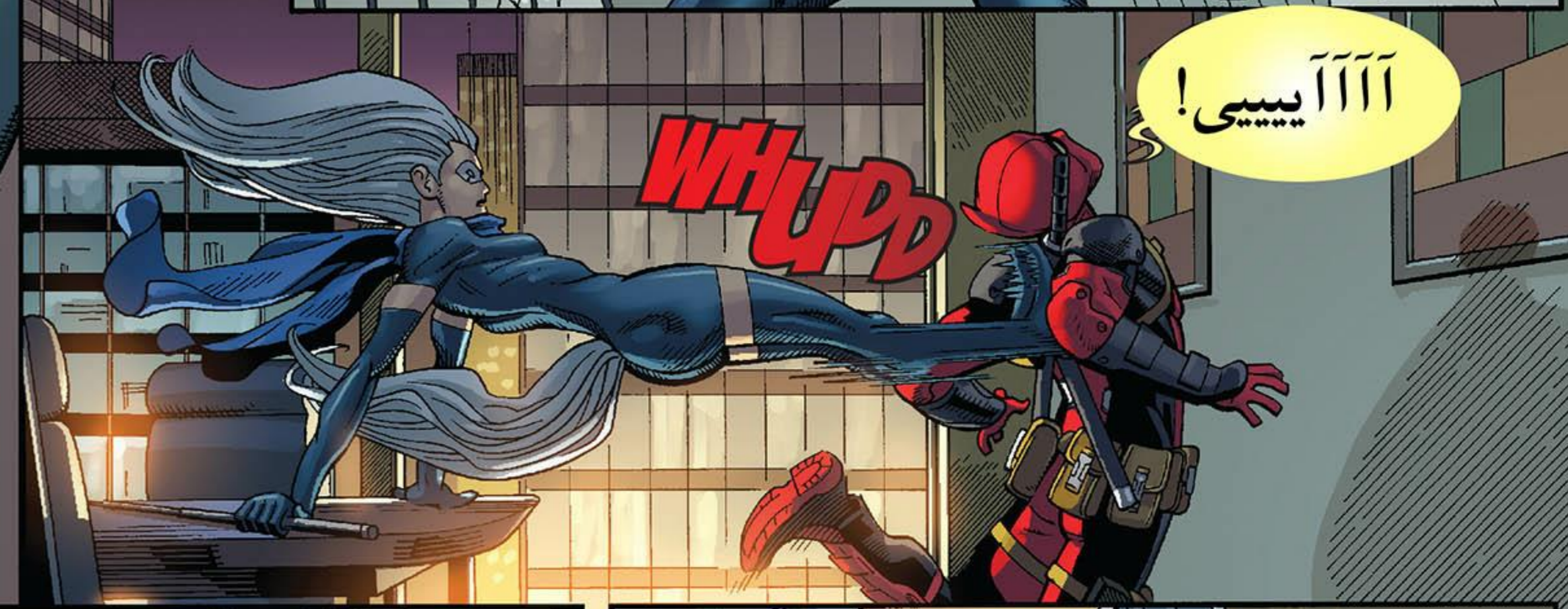
خیلی خوب، بریم ببینیم چیکاره ای!



برام جالبه که فکر میکنی میتونی اون فلش رو بدزدی.



نمیخوام بی ادبی کنم، ولی همین الانش هم دزدیدمش. درست تو جیب ...



آآآ اییییی!



اون چیزی که انتظار داشتم نیستی، آقای ویلسون.

او خیش، لطف داری.



حرکات ... خیلی آرومتر و لطیفتر از چیزیه که تو فیلمات دیدم.



و صورتت خیلی ...



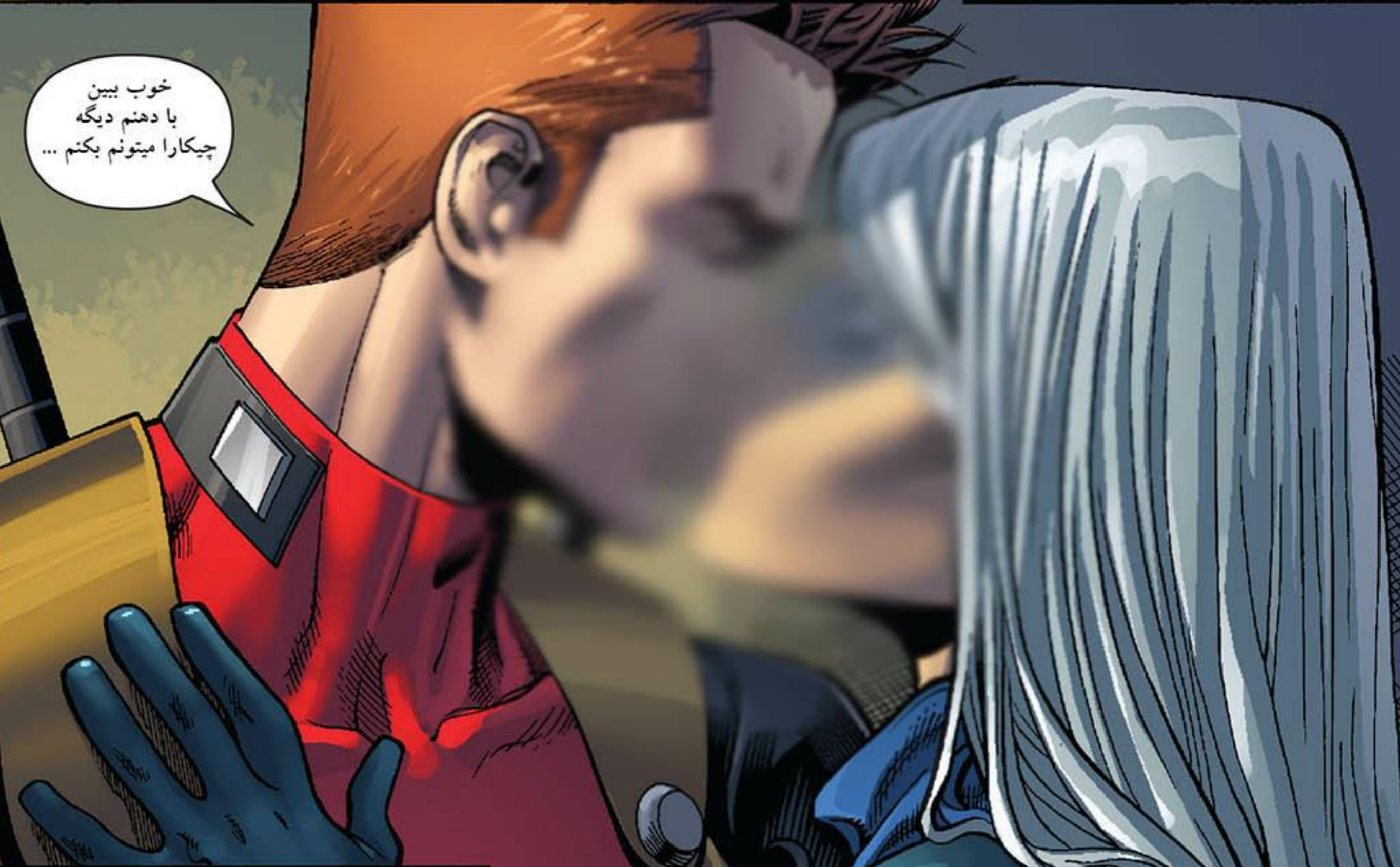
خیلی
محشره؟
اسمم بورن سه.
جیمز بورن.
احتمالا با اون
یکی اسمم بشناسیم ...
تک پر.



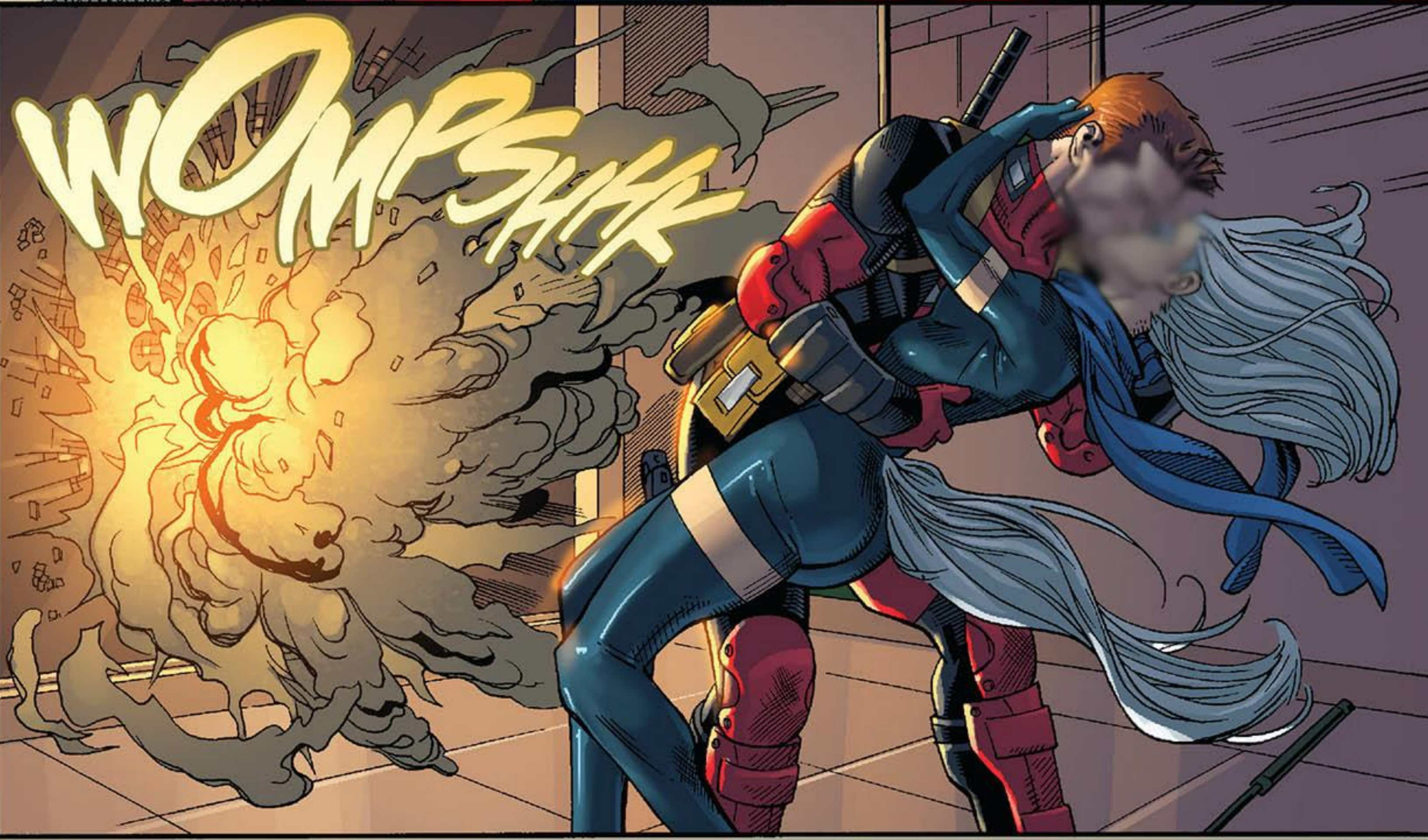
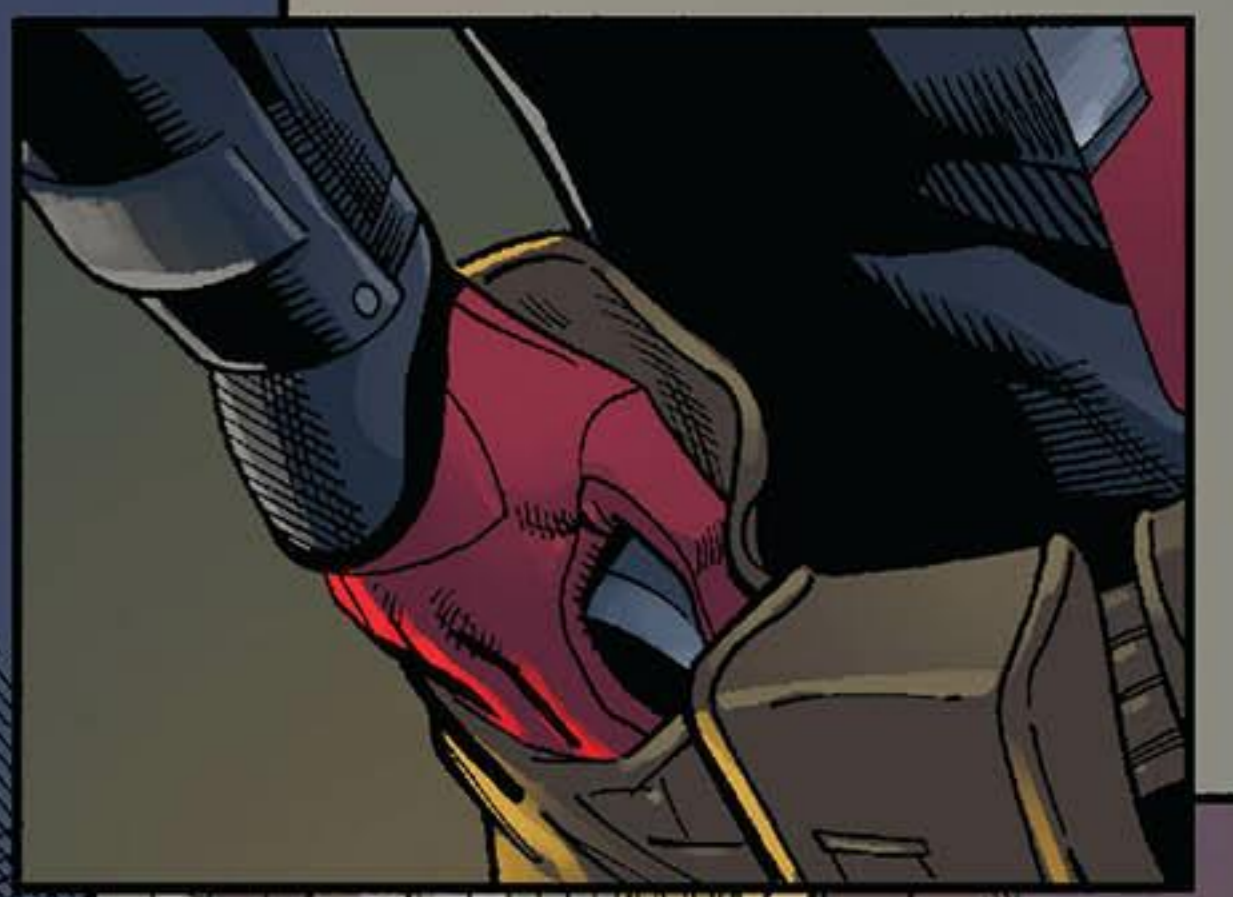
متاسفانه تا
حالا نشنیدمش.
میخوای بشناسونمش
برات؟



تو محلمون به
شناسوندنام معروفم.
میشه ماسکم رو
پس بگیرم؟ ازمون بابتش
پول میگیره.
با حرف زدانت داری
موقعیت و خراب
میکنی.



خوب بین
با دهنم دیگه
چیکارا میتونم بکنم ...



دوست ندارم
اینطوری
بیچم.
و بکشید که دست خالی
ولت کردم. میتونی ماسک
رو به عنوان یادآوری
نگه داری.

پیشتر از
ماسکت واسه
یادآوری دارم.



دستم هم
پره.
مرسی که بدون
فلش رفتی.



خیلی کارت رو
خوب بلدی.
پس وایسا
بینم ... یعنی واقعا
نمیخواستی ماچم کنی؟
فقط میخواستی جیبم رو
بزنی؟ واقعا خیلی تو کارت
خوبی.



کنجکاو شدم.
پس ددپول
واقعی کجاست؟



توی کوچه های
نیو یورک ...

تورو خدا ...



.... خفه شو.

به عنوان یکی که اسمش "احمق کش"ه، خیلی احمقانه رفتار میکنی.



آه، ببخشید آقای "وحشت".

میدونی، اسمت اصلا به کسی که اعضای بدن بقیه رو میدزده نمیخوره.

اگه هوامو داشتی الان کیدم ارور نداده بود.



درضمن، این یارو هم دیگه نیازی بهش داره.



دقیقا بر اساس همون قانونه که منم دارم کیف پولشو میزنم.

ماموریت بعدیمون تا یک ساعت دیگه شروع میشه. براش آماده ای؟



نگران من نباش، آماده میشم.

"آماده ایستید؟"



پرسیدم
آماده ایستیدید
...

تا بزرگ شدن
جاش لایب رو جشن
بگیریم؟

هوراااا
ددپووول!

ددپول واقعی
کدومشونه؟ اونی که
بوی کارتون خوابارو
میده؟

احتمالا هیچکدومشون.
ولی خوب همیشه انتظار
داشت که ددپول واقعی
همه جا باشه، میشه؟

"اگه صدتا از اونا هم
باشه، باز هم کافی
نیست."



"وقتی که ددپول رو
استخدام میکنی، یعنی که واقعا
به کارت اهمیت میدی."

آخ آخ، الانه
که دردت بگیره ...



آخ جون
ددپول!
وای ...
وایسا بینم!

بیشتر از دردی
که من قراره
بکشم.



WUH!

پف ...

وای خدا، بدن
مرده ی این، منو
یاد بدن مرده ی
اون دختره میندازه ...

"خوب، پس گفتی که
اسمت ددپوله، آره؟"



شهر نیو یورک

۱۰:۲۰ قبل از ظهر

"منو همکارم رو ببخشین
ولی نمیتونیم باور کنیم که شما
ددپول واقعی باشی."

احیانا اسمت
"کلاه دیوونه" نیست؟

معلومه که
نه! چی باعث شد
که همچین فکری
کنی؟

گوش کن، اون یارو که
بهبش حمله کردی، انقدر
ازت ترسیده که جرئت
نداره شکایت هم
کنه.

فقط
برو بیرون.

بعدا بوقتون
رو میزنم.

نمیدونم اون
که گفتی یعنی
چی، ولی نه،
نمیزنی.

چه خبر شده؟
به نظرت ددپول
واقعی کجاست؟

INTERV
ROO







روش جالبی
داشتی، به عنوان مامور
مالیاتی میرفتی سراغ
کسانی که مالیاتشون رو
نمیدادن.

مرسی پسرا!
فکر کردم الانه
که دیگه منو
بکشن.



برو
که بریم.

بله
قربان.



درسته.
کسی منو استخدام
نکرده که نجات
بدم.

گفتی خونوادم
استخدامت کره...
من خونواده ی زیادی
ندارم، اونو هم که دارم
خیلی فقیرن.

ازت
خیلی ... ممنونم.

دخترت رو توی
اخبار دیدم که میگفت دلش
واسه باباش تنگ
شده.



افرادم ازت بعدا
به امضا واسه یه قرارداد
بی پرده میگیرن. هیچوقت
نباید کسی بفهمه که من
رایگان برات کار کردم.

هیچوقت
نمیتونم برات جبران
کنم.

"تو الان پرطرفدارترین
فرد لباس میدل پوش تو
کل دنیایی".



بله، درسته
ولی ...

هیچوقت به کسی که
خودش رو قهرمان صدا
میکنه اعتماد نکن. جورج
استفاناپولوس.

تو این یک سال
اخیر خیلی چیزا واسه
شما تغییر کرده.



بله، ولی من
سعی میکنم که
خیلی تو جو نرم.

مثل مرد عنکبوتی
و شهرتش نیستم.
واقعا خیلی بزرگش
میکنه.



یه زمان تنهایی کار
میکردی، ولی الان نه
تنها عضوی از تیم اونچرز
هستی، بلکه حتی جای
تونی استارک هم گرفتی
و الان سرمایه ی اونچرز رو
تو میدی.

عدم توانایی تونی
برای رسیدگی به
اونچرز، کارای زیادی رو
برای من گذاشته.

چند درصد
درآمدتون رو خرج
اونچرز میکنین؟

تقریبا همش.
هیچی اینجا کم
ارزش نیست، به جز
کیفیت یه سری از کارا، ولی
من میتونم بهت اطمینان
بدم که تمام پولا خرج
نجات دادن جون مردم میشه...
حتی شاید جون خودت.





هی، روگ!
نگاه کن، جورج
استفانا پولوس ه.
از
تلویزیون!



دوست دارم
چند تا جواب از
دیدگاه شما راجع
به فرا-آدم ها
بگیرم.



باشه
میبینمت.



روگ
کار داشت باید
میرفت.

به کسانی که
عقیده دارن حضور شما
از ارزش های تیم کم میکنه
چه پاسخی میدین؟

شرط میبندم اینا
همه زیر سر "هاک آی" ه.



گوش کن، یه یارو قبلا
با اونجرز بود که حوله حموم
تنش میکرد و با درختا و اینا
حرف میزد. چرا کسی نگفت اون
تیم و لکه دار میکنه؟

من میگفتم،
ولی خوب، دکتر
دروید مرده.



حالا اگه منو
بیخشین یه سری کار
مهم دارم که باید انجام
بدم.

محاصبه رو نیچونین
دیگه، بادکنک که
هوا نمیکنم اینجا.



امیدوارم که اون یه تهدید نباشه آقای جورج استفاناپولوس.

بهم قول داده بودی یه مصاحبه با اسپایدر من برام جور کنی!



بعد اینکه این مصاحبه از من بخش شد راجع بهش صحبت میکنیم. بهتره که این برنامه درخشش منو بیشتر کنه جورج استفاناپولوس!



منو نیچون ددپول! هیچکسی با دم استفاناپولوس بازی نمیکنه!

پف ... باید یه دستی به حریم شخصی این در بکشم.



بچه ها، باید بهتر کار کنیم.

چرا هممون باید لباس یه شکل بپوشیم؟

واسه بازاریابی و البته واسه اینکه من میگم.





SKREEEAAAAH!

اینم از سفره ماهیمن.



ببین، این چیزیه که دارم راجع بهش صحبت میکنم، وقت شناسی خیلی مهمه.



حتی تکون هم نمیخوره.

بهمون نگفته بود که اون پنجره رو براش باز بزاریم؟

عه، راست میگی ...



شما هم سردتون بود خوب.

هم، خوب، خیلی وقت بود میخوامم بهتون یاد بدم که چطوری با مایع ظرفشویی به بدن رو ذوب ...



استیونگری! خیلی خوشحالم که حالت خوبه.

آآمممم ...



میشه یکی دوباره بهم بگه چرا من این لباس مسخره رو میپوشم؟

چون که پول نیازداری. مثل بقیه ی ما.

نباید اون دومین طلاقم رو میگذرتم.

منم دلم به زن میخواد که بتونم ازش طلاق بگیرم.

«گریه»



بچنین بچه ها، باید راجع به کار مَدربور صحبت کنیم، باید هممون بهترین کارمون رو انجام بدیم.

آی گردنم.



میگن سرمایه گذار اونجرز اینه.

علاوه بر اینکه به اونجرز ملحق شدین، یه گروه مزدور هم راه اندازی کردین.



قهرمان ها آماده ی استخدام

بله، من توی سالهای گذشته عضو خیلی تیم ها بودم، ولی این یه قضیه شخصیه چون منو یاد اولین تیمی که عضوش بودم میندازه.

قهرمان ها آماده ی استخدام!



میکشمش.

DEET-DEET



الان تو تلویزیون توی خبر رو همین راهرو شنیدم.

فکر کنم یه وکیل لازم داشته باشی.

نه، درواقع فقط شماره ی مجازاتگر رو میخوام.



من دیگه اصلا کار خصوصی انجام نمیدم، ولی میتونم یه سری حکم پلمپ واست جور کنم. به نفع همه است. البته به ددپولم یکی بدهکارم.

SNAP!



مجازاتگر رو میخوام، فقط همین یه دفعه!

الو؟

مت؟؟

دارم فکر میکنم.

نه، مجازاتگر رو وارد ماجرا نکن.

طوری که من فهمیدم
مثل اینکه به سری مشکلات
به رنسا ی جدید
داری.

قصرمان
آماده ی
استفاده

بله، جناب دکتر فالگیر
نگران روح های سالن
تئاتر هستن.

نه، منظورم به کمیسیون
انتخاب محل بود که نگران
وسایل دسته دوم، اداره،
محل زندگی و زیر به سقف
بودن تیم اونچرز بود.

بهم قول داده
بود که این تیمای احمقانه
عوضش نمیکنن.

اونوقت اینجا از پس
یه مامور اداری هم بر
نمیاد.

اون کسی که
من عاشقش شدم تا
حالا این دلنک رو کشته
بود.

ددپول خیلی
از دستم عصبانی
میشه.

پفف... آخه
از کجا میخواد
بفهمه؟

ددپول
کیه؟

یکی از
شوهرام.

گوش کن جورج
استفاناپولوس، من از
رئیس کمیسیون انتخاب
محل، دان اندرسون، نمیتروسم.
بالاخره کنار میاد.

"ددپول کسیه که
نمیتونم راجع بهش فکر
نکنم."



قبلا که این
شیطان رو درونم داشتم
به خیلیا بدی کردم.



مسئله اینه که،
بلایی که من کمک
کردم سر ددپول بیاد ...
بدترین چیزه.
من گذاشتم اون
احمق بی حافظه
والدیش رو
بسوزونه.



قبلا دلم براش
میسوخت که
حافظه ای نداره.



ها ها ها
حالا ... هه ... بهش
حسودیم میشه!



حاضریم همه چیمو
بدم ولی دیگه التماسایی
که مردم واسه جوشون
میکردن رو یادم
نیاد.

هی؟ کجا رفتین
پس؟ چیز بدی گفتیم؟

نمیخوام راجع
بهشون حرف بزنم.

درواقع بعد از
اینکه معروفترین آدم
روی زمین شدی،
ازشون دور
شدی.

نمیتونم بزارم
که دور و بریام تاوانش
رو پس بدن.

مرگ اونا
گردن منه.

درواقع یکی از دشمنانم
فهمید که والدینم کین، و
اونارو آتیش زد.

ولی من اون کسی که
کشتشون رو پیدا
میکنم ...

و من اونو
میکشتم!

وای نه.

به من نگفته
بودی که کار خودش
بوده؟

چرا، ولی اون موقعی
بود که وضع روانیش خیلی افتضاح تر
بود. حتی روحش هم خبر
نداره.

قسم میخورم که
عدالت رعایت
میشه!

خدایا ...
ویدا!

"ددبول!؟"
اینجا چه غلطی
میکنی؟

لعنتی! ساعت های
کاری وقت قبلی
بگیر!

MANHATTAN DEPARTMENT
OF PLANNING
DON ANDERSON
ZONING COMMISSIONER

گوش کن چندش، من
برام مهم نیست چقدر پولدار
یا معروفی. باید یاد بگیری که
کی و کجا و چطوری جار
بزنی.

اگرم اون پاکت رو واسه
من آوردی، اینجا تو دفتر
نمیتونم ازت بگیرمش.

دان اندرسون

البته بعد برداشت
نکن، خوشحالم که
میبینم داری یاد میگیری
چطوری جار بزنی.

BLAM

من ...

ما همه ددپول هستیم

DON ANDERSON

ادامه دارد ...



میخوای بدونی بعدش چی میشه؟



MARVEL

COMIC CITY

رو از دست نده!

ددپول

پس قسمت دوم

ترجمه شده در:

کمیک سینتی

مراجع دانشمند کمیک ترجمه شده



وبسایت ما: www.comic-city.ir

کانال ما در تلگرام: @ComicCityIR

COMIC CITY